

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

FWM387/12



---

CS Příručka pro uživatele

---

EL Εγχειρίδιο χρήσης

---

FI Käyttöopas

---

HU Felhasználói kézikönyv

---

PL Instrukcja obsługi

---

PT Manual do utilizador

---

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

SK Príručka uživateľa

---

**PHILIPS**

# Sisällysluettelo

<b>1 Tärkeää</b>	<b>2</b>
Turvallisuus	2
Huomautus	3
<b>2 Minihifijärjestelmä</b>	<b>5</b>
Johdanto	5
Pakkauksen sisältö	5
Pääyksikön yleiskuvaus	6
Kaukosäätimen yleiskuvaus	8
<b>3 Aloitus</b>	<b>10</b>
Kaiuttimien kytkeminen	10
FM-antennin kytkeminen	10
MW-antennin liittäminen	10
Virran kytkeminen	11
Kauko-ohjaimen valmisteleminen	11
Radioasemien automaattinen asennus	11
Kellon määrittäminen	12
Virran kytkeminen	12
<b>4 Toistaminen</b>	<b>13</b>
Levyn toistaminen	13
USB-toisto	13
Kasetin toisto	14
Ulkoisen äänentoistolaitteen kuunteleminen	14
<b>5 Toistovaihtoehdot</b>	<b>15</b>
Uusinta- ja satunnaistoisto	15
Raitojen ohjelmointi	15
Toistotietojen näyttäminen	15
<b>6 Äänenvoimakkuuden ja äänitehosteiden tason säätö</b>	<b>16</b>
Äänenvoimakkuuden säätö	16
Äänen mykistys	16
Äänen tehon lisääminen	16
Esimääritetyn äänitehosteen valitseminen	16
Bassotehostus	16
Incredible Surround	16
Äänen mukauttaminen huoneen akustiikan mukaan	16

<b>7 Radion kuunteleminen</b>	<b>17</b>
Radioaseman virittäminen	17
Radioasemien ohjelmointi automaattisesti	17
Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti	17
Pikavalinta-aseman valitseminen	17
FM-asemat ja RDS-palvelu	17
<b>8 Nauhoittaminen</b>	<b>18</b>
Automaattinen nauhoitus CD-levyltä kasetille	18
Nauhoittaminen radiosta kasetille	18
<b>9 Muut toiminnot</b>	<b>19</b>
Hälytyksen määrittäminen	19
Uniajastimen määrittäminen	19
Karaoke	19
<b>10 Tuotetiedot</b>	<b>20</b>
Teknisiä tietoja	20
USB-toistettavuustiedot	20
Tuetut MP3-levymuodot	21
Huolto	21
<b>11 Vianmääritys</b>	<b>22</b>

# 1 Tärkeää

## Turvallisuus

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑨ Suojaa virtajohtoa taitumiselta ja päälle astumiselta.
- ⑩ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.



- ⑫ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ⑬ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai

vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.

- ⑭ Paristojen käyttöä koskeva VAROITUS: paristojen vuotamisesta johtuvia vahinkoja voi estää seuraavien toimien avulla:
  - Asenna paristot oikein, laitteen ja paristojen navat (+ ja -) vastakkain.
  - Käytä aina samanlaisia paristoja yhdessä (älä sekoita esimerkiksi vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään).
  - Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.
- ⑮ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
- ⑯ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
- ⑰ Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivulta osoitteesta [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- ⑱ Kun laitteen virta katkaistaan laitteen katkaisimesta tai irrottamalla pistoke, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



### Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta laitetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.

## Huomautus



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

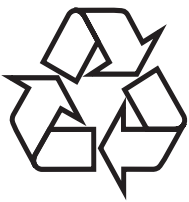
Tämä laite noudattaa seuraavien direktiivien ja säädösten vaatimuksia: 2004/108/EY, 2006/95/EY.

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Consumer Lifestylen erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.

 **Be responsible**  
**Respect copyrights**

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen.

## Kierrätys



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Jos tuotteeseen on merkitty roskasäiliö, jonka yli on vedetty rasti, se tarkoittaa, että tuotetta koskee EU-direktiivi 2002/96/EY:



Älä hävitä tuotetta muun kotitalousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden erillistä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä vanhan tuotteen oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Laite sisältää paristot, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva, jossa on kemiallinen symboli Pb, tarkoittaa, että paristot noudattavat lyijyn käytöstä annetun direktiivin vaatimuksia:



Ota selvää paikallisista paristojen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

## Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahviin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarkki).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.



Windows Media ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

**Tässä laitteessa on tarra:**



## Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

## 2 Minihifijärjestelmä

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philips -laitteen! Käytä hyväksesi Philips-tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

### Johdanto

Tällä laitteella voit toistaa ääntä levyiltä, kaseteilta, USB-laitteista, ulkoisista laitteista ja radiosta.

Voit kätevästi asettaa laitteeseen 3 levyä kerralla.

Laite rikastaa äänenlaatua seuraavilla tehosteilla:

- MAX Sound lisää tehoa
- Digital Sound Control (DSC)
- Dynamic Bass Boost (DBB)
- Incredible Surround (IS)
- Virtual Ambience Control (VAC)

Laite tukee seuraavia tallennusmuotoja:

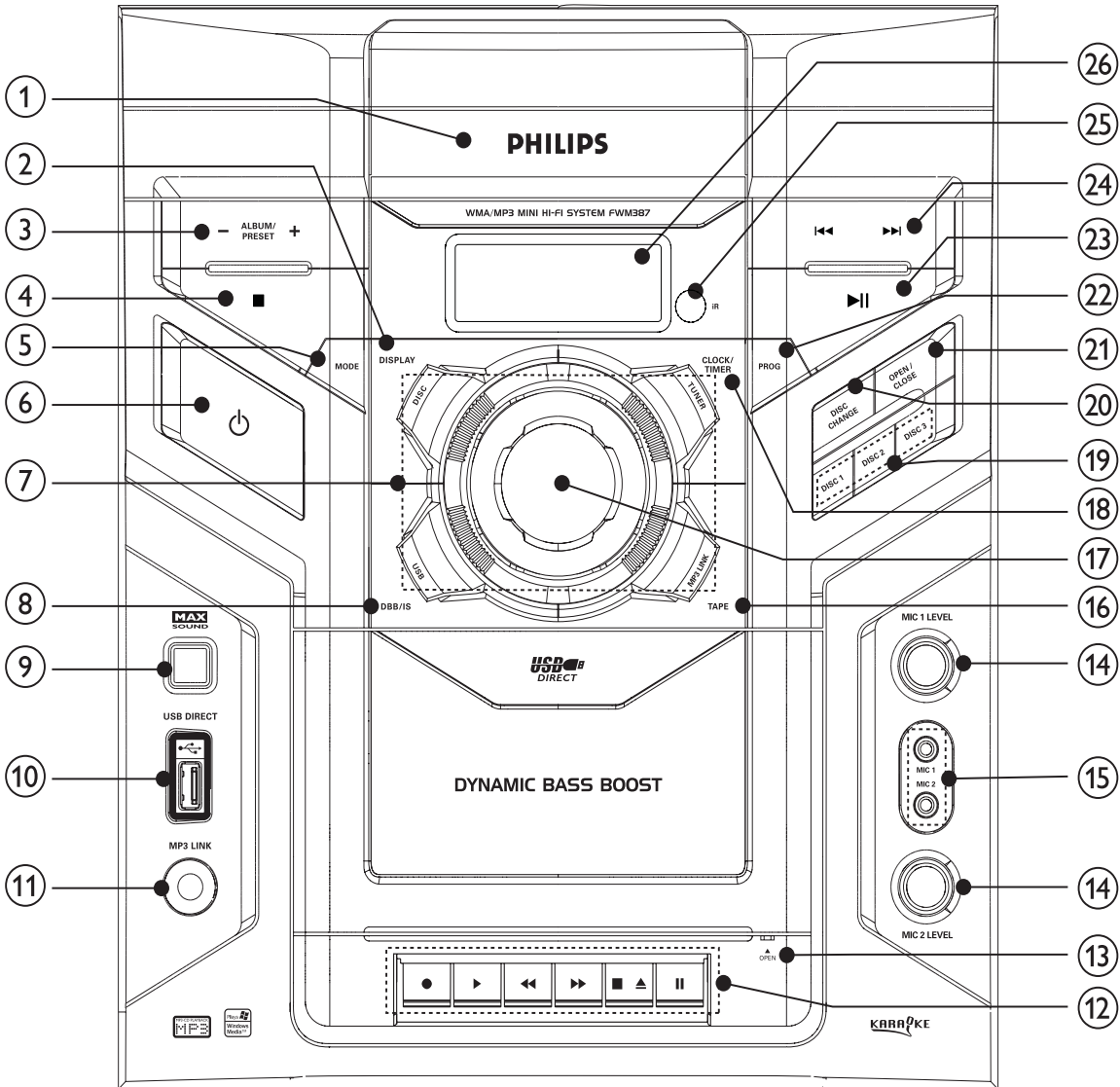


### Pakkauksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Päälaite x 1
- Virtajohto x 1
- Kaiutin x 2
- Kaukosäädin ja 2 AAA-paristoa
- FM-lanka-antenni x 1
- MW-kehäantenni x 1
- MP3 link -kaapeli x 1

# Pääyksikön yleiskuvaus



① **Levykelkan luokku**

② **DISPLAY**

- Näytettävien tietojen valinta.

③ **ALBUM/PRESET+/-**

- Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan albumiin.
- Pikavalinta-aseman valitseminen.
- Ajan muuttaminen.
- Valitse 12- tai 24-tuntinen muoto.

④ ■

- Toiston lopettaminen tai ohjelmatietojen tyhjentäminen

⑤ **MODE**

- Valitse uusinta- tai satunnaistoisto.

⑥ ⏻

- Laitteen käynnistäminen ja siirtyminen valmiustilaan tai Eco-valmiustilaan.

⑦ **Lähteen valintanäppäimet**


- Lähteen valitseminen.

⑧ **DBB/IS**

- DBE-bassokorostuksen ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
- Incredible Surroundin ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.

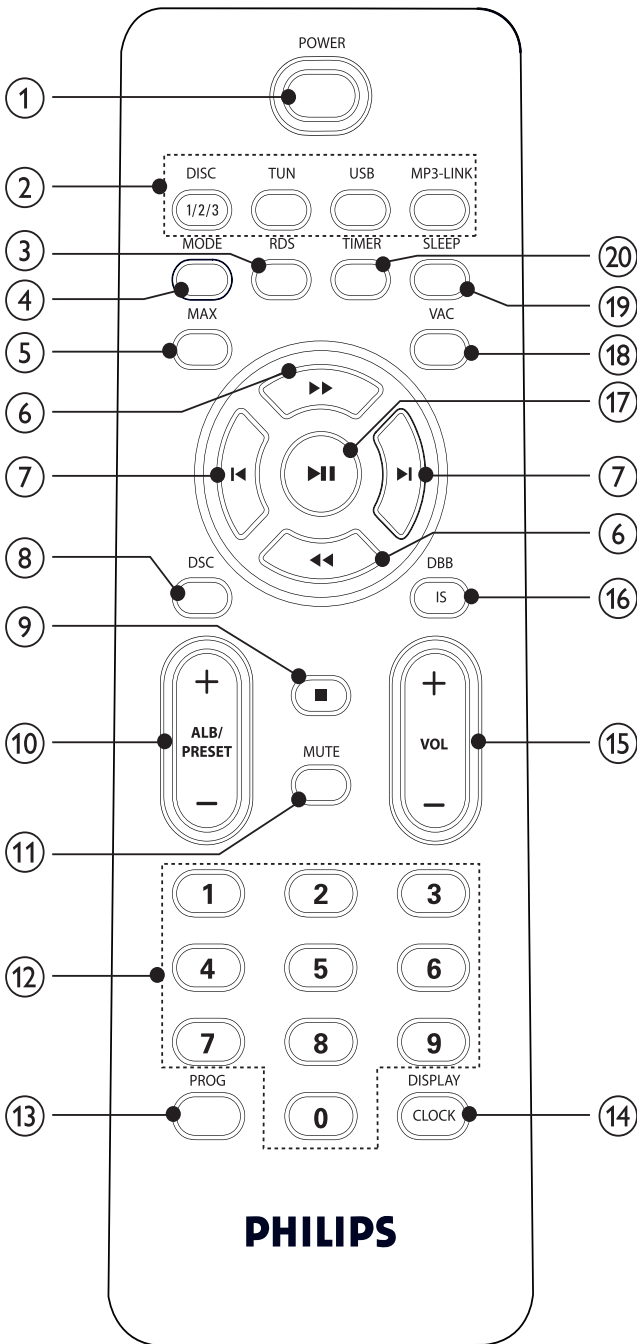
⑨ **MAX SOUND**

- Äänen lisätehon ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.

- ⑩ **USB DIRECT** 
  - USB-massamuistilaitteen liitäntä
- ⑪ **MP3 LINK**
  - Ulkoisen äänentoistolaitteen tuloliitäntä (3,5 mm).
- ⑫ **Kasettidekin käyttäminen**
  - ●  
Käynnistä tallennus.
  - ►  
Käynnistä kasetin toisto.
  - ◀◀/▶▶  
Kasetin pikakelaus.
  - ■▲  
Lopeta kasetin toisto tai avaa kasettiluukku.
  - ||  
Keskeytä kasetin toisto tai tallennus.
- ⑬ **OPEN** ▲
  - Avaa kansi vetämällä.
- ⑭ **MIC LEVEL 1/2**
  - Mikrofonin äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑮ **MIC 1/2**
  - Mikrofonin liitäntä.
- ⑯ **TAPE**
  - Kasetin valitseminen lähteeksi.
- ⑰ **VOLUME**
  - Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑱ **CLOCK/TIMER**
  - Kellon määrittäminen.
  - Hälytyksen määrittäminen.
- ⑲ **DISC 1/2/3**
  - Levyn valitseminen.
- ⑳ **DISC CHANGE**
  - Levyn vaihtaminen.
- ㉑ **OPEN/CLOSE**
  - Levykelkan avaaminen ja sulkeminen.
- ㉒ **PROG**
  - Raitojen ohjelmointi.
  - Radioasemien ohjelmointi.
- ㉓ **▶ ||**
  - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
- ㉔ **◀◀/▶▶**
  - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan.
  - Raidalta/levyltä/USB:ltä haku.
  - Radioaseman virittäminen.
  - Ajan muuttaminen.
- ㉕ **iR**
  - Kaukosäädinsignaalin tunnistin.
- ㉖ **Näyttöpaneeli**
  - Nykyisen tilan näyttäminen.



# Kaukosäätimen yleiskuvaus



- ① **POWER**
- Laitteen käynnistäminen ja siirtyminen valmiustilaan tai Eco-valmiustilaan.
- ② **Lähteen valintanäppäimet**
- Lähteen valitseminen.
- ③ **RDS**
- RDS-lähetystietojen valitseminen.

- ④ **MODE**
- Valitse uusinta- tai satunnaistoisto.
- ⑤ **MAX**
- Äänen lisätehon ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
- ⑥ ◀▶▶▶
- Raidalta/levyltä/USB:ltä haku.
  - Radioaseman virittäminen.
- ⑦ ◀▶
- Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan.
  - Ajan muuttaminen.
- ⑧ **DSC**
- Esimääritetyn taajuuskorjausasetuksen valitseminen.
- ⑨ ■
- Toiston lopettaminen tai ohjelmatietojen tyhjentäminen
- ⑩ **ALB/PRESET+/-**
- Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan albumiin.
  - Pikavalinta-aseman valitseminen.
  - Ajan muuttaminen.
- ⑪ **MUTE**
- Äänenvoimakkuuden mykistäminen.
- ⑫ **Numeropainikkeet**
- Raidan valitseminen suoraan levyltä.
- ⑬ **PROG**
- Raitojen ohjelmointi.
  - Radioasemien ohjelmointi.
- ⑭ **DISPLAY/CLOCK**
- Näytettävien tietojen valinta.
  - Kellon määrittäminen.
- ⑮ **VOL +/-**
- Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑯ **DBB/IS**
- DBE-bassokorostuksen ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
  - Incredible Surroundin ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.

- ⑰ **▶ ||**
  - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
- ⑱ **VAC**
  - Tunnelmaperustaisen taajuuskorjausasetuksen valitseminen.
- ⑲ **SLEEP**
  - Uniajastimen määrittäminen.
- ⑳ **TIMER**
  - Hälytyksen määrittäminen.

# 3 Aloitus

## ! Varoitus

- Ohjeesta poikkeavien säädinten tai säätöjen käyttäminen toimenpiteisiin saattaa aiheuttaa vaarallisen altistumisen säteilylle tai heikentää käyttöturvallisuutta.

Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä. Jos otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään laitteen mallia ja sarjanumeroita. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen taustapuolella. Kirjoita numerot tähän:

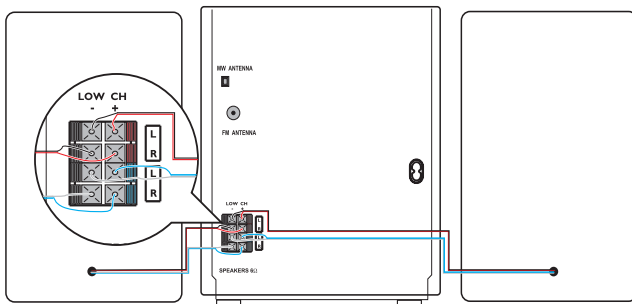
Mallinumero \_\_\_\_\_

Sarjanumero \_\_\_\_\_

## Kaiuttimien kytkeminen

### ☰ Huomautus

- Saat parhaan äänen käyttämällä laitteen mukana toimitettuja kaiuttimia.
- Käytä vain sellaisia kaiuttimia, joiden impedanssi on sama tai korkeampi kuin toimitettujen kaiuttimien.



### ☰ Huomautus

- Varmista, että liität kaiuttimien värilliset liittimet samanvärisiin liittäntöihin.

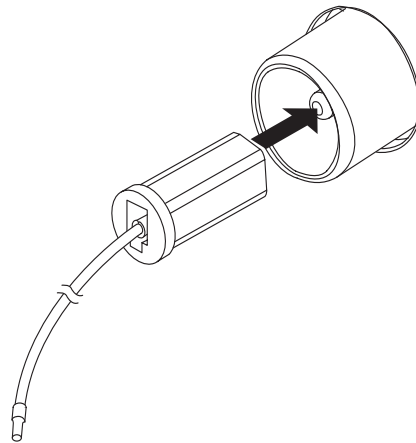
- 1 Paina liittännän luukkua.
- 2 Aseta kaapelin paljas pää kokonaan liittäntään.

- Aseta oikean kaiuttimen kaapelit **R**-liitäntään ja vasemman kaiuttimet kaapelit **L**-liitäntään.
- Aseta punaiset ja siniset kaapelit **+**-liitäntään, mustat kaapelit **-**-liitäntään.

- 3 Vapauta liittännän luukku.

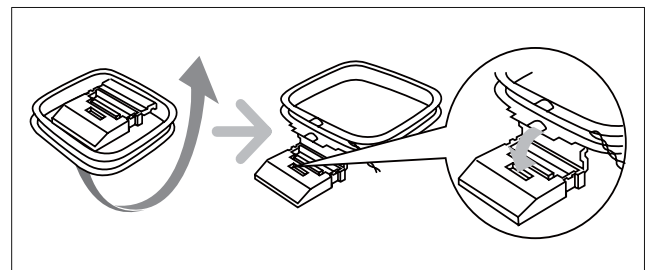
## FM-antennin kytkeminen

- 1 Kytke laitteen mukana toimitettu FM-antenni päälaitteen takaosan **FM**-liitäntään.

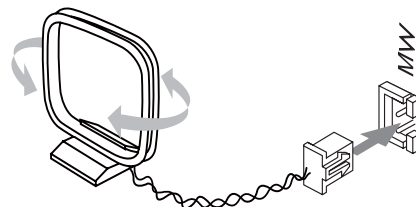


## MW-antennin liittäminen

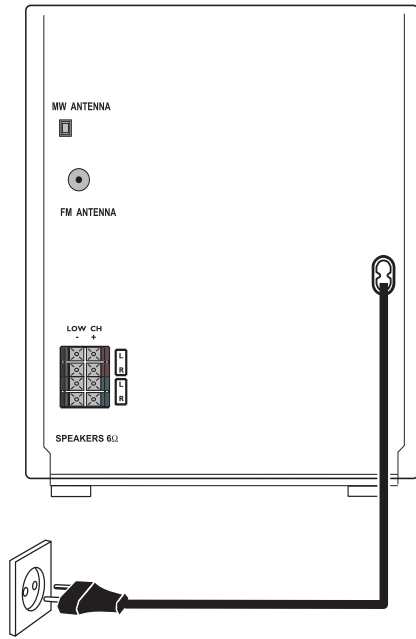
- 1 Valmistele MW-kehäantenni.



- 2 Liitä MW-kehäantenni päälaitteen takaosan **MW**-liitäntään.



## Virran kytkeminen



### ! Varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtälähteen jännite vastaa laitteen takaosan jännitteen säätimessä valittua jännitettä.
- Varmista ennen verkkolaitteen virtajohdon kytkemistä, että kaikki muut kytkennät on tehty.

### ☰ Huomautus

- Tyypikilpi on päälaitteen takaosassa.

- 1 Kytke virtajohto
  - päälaitteeseen
  - pistorasiaan.

## Kauko-ohjaimen valmisteleminen

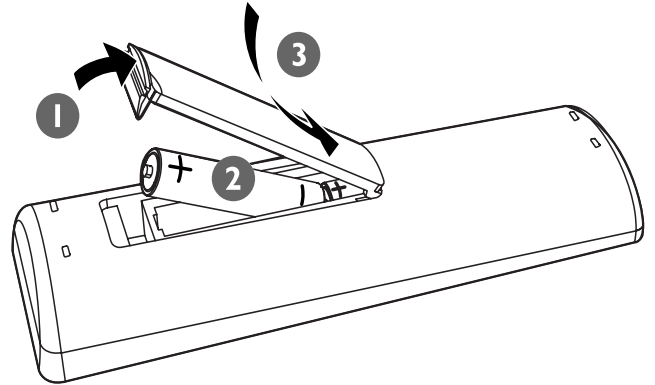
### ☰ Huomautus

- Räjähdyshaara! Älä altista paristoja lämmölle, auringonvalolle tai tulelle. Älä hävitä paristoja polttamalla.

### Kaukosäätimen paristojen vaihtaminen

- 1 Avaa paristolokero.

- 2 Aseta 2 AAA -paristoa kuvan mukaisesti oikein päin (+/-).
- 3 Sulje paristolokero.



### ☰ Huomautus

- Poista paristot kaukosäätimestä, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä samanaikaisesti vanhaa ja uutta paristoa tai keskenään erityyppisiä paristoja.
- Paristot ovat ongelmajätettä: toimita käytetyt paristot keräyspisteeseen.

## Radioasemien automaattinen asennus

Kun kytket virran, eikä radioasemia ole tallennettu, laite käynnistää radioasemien tallennuksen automaattisesti.

- 1 Liitä laite virtalähteeseen.
  - ↳ [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (automaattinen asennus - paina PLAY-painiketta) tulee näyttöön.
- 2 Aloita asennus painamalla päälaitteen ►►-painiketta.
  - ↳ [AUTO] (automaattinen) tulee näkyviin.
  - ↳ Laite tallentaa automaattisesti radioasemat, joiden signaali on riittävän vahva.
  - ↳ Kun kaikki saatavilla olevat radioasemat on tallennettu, ensimmäisen kanavan lähetys alkaa kuulua automaattisesti.

---

## Kellon määrittäminen

- 1 Siirry kellon määrittystilaan painamalla valmiustilassa **DISPLAY/CLOCK**-painiketta.  
↳ Aika näytetään 12 tai 24 tunnin muodossa.
- 2 Valitse 12 tai 24 tunnin muoto painamalla toistuvasti **ALB/PRESET+/-**-painiketta.
- 3 Vahvista **DISPLAY/CLOCK**-painikkeella.  
↳ Kellon numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 4 Määritä tunti **ALB/PRESET+/-**-painikkeella.
- 5 Määritä minuutti **◀/▶**-painikkeilla.
- 6 Vahvista **DISPLAY/CLOCK**-painikkeella.



### Vihje

- Voit katsoa kelloa toiston aikana painamalla **DISPLAY/CLOCK**-painiketta.

---

## Virran kytkeminen

- 1 Paina **POWER**-painiketta.  
↳ Laite siirtyy viimeiseen valittuun lähteeseen.

---

## Valmiustilaan siirtyminen

- 1 Siirrä laite valmiustilaan painamalla **POWER**-painiketta.  
↳ Näyttöpaneelin taustavalo sammuu.  
↳ Kello tulee näkyviin näyttöpaneeliin (jos se on määritetty).

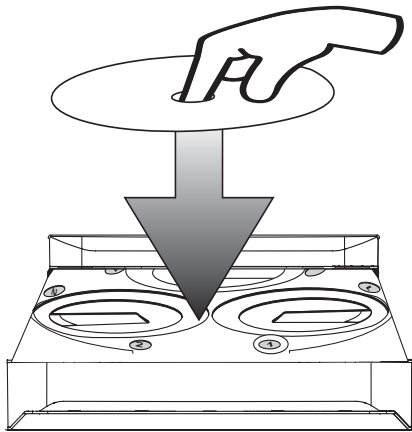
### Laitteen siirtäminen Eco-valmiustilaan:

- 1 Paina **POWER**-painiketta yli 2 sekuntia.  
↳ Näyttöpaneelin taustavalo sammuu.

# 4 Toistaminen

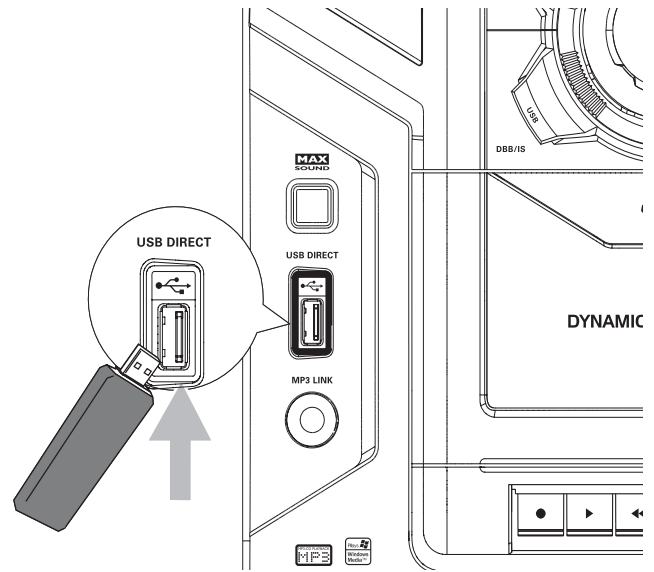
## Levyn toistaminen

- 1 Valitse levylähde **DISC 1/2/3**-painikkeella.
- 2 Avaa levykelkka painamalla päälaitteen **OPEN/CLOSE**-painiketta.
- 3 Aseta enintään kaksi levyä kelkkaan etikettipuoli ylöspäin
  - Kolmannen levyn voi asettaa kääntämällä levykelkkaa **DISC CHANGE**-painikkeella.



- 4 Sulje levykelkka painamalla päälaitteen **OPEN/CLOSE**-painiketta.
- 5 Aloita toisto ►||-painikkeella.
  - Valitse levy **DISC 1/2/3**-painikkeilla.
  - Keskeytä toisto tai jatka sitä ►||-painikkeella.
  - Keskeytä toisto painamalla ■-painiketta.
  - Voit vaihtaa raitaa ◀|▶-painikkeilla tai numeropainikkeilla.
  - Voit valita albumin painamalla **ALB/PRESET+/-**-painiketta.
  - Voit hakea tiettyä kohtaa raidalta pitämällä ◀◀/▶▶-painikkeita painettuna ja jatkaa normaalia toistoa vapauttamalla painikkeen.

## USB-toisto



### Huomaus

- Varmista, että USB-laitteessa on äänisisältöä, jonka toistoa laite tukee.

- 1 Aseta laitteen USB-liitin ↔-liitäntään.
- 2 Valitse USB-lähde **USB**-painikkeella.
- 3 Valitse kansio **ALB/PRESET+/-**-painikkeella.
- 4 Valitse äänitiedosto ◀|▶-painikkeilla.
- 5 Aloita toisto ►||-painikkeella.
  - Keskeytä toisto tai jatka sitä ►||-painikkeella.
  - Keskeytä toisto painamalla ■-painiketta.
  - Voit hakea tiettyä kohtaa äänitiedostosta pitämällä ◀◀/▶▶-painikkeita painettuna ja jatkaa normaalia toistoa vapauttamalla painikkeen.

---

## Kasetin toisto



### Huomautus

- Äänilähdettä ei voi muuttaa kasetin toiston tai tallennuksen aikana.

- 1 Valitse kasettilähde painamalla päälaitteen **TAPE**-painiketta.
- 2 Avaa kasettipainikkeiden kansi vetämällä etupaneelin **OPEN▲**-liuskaa.
- 3 Avaa kasettiluukku painamalla **■▲**-painiketta.
- 4 Aseta kasetti pesään avoin laita alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 5 Aloita toisto **▶**-painikkeella.
  - Keskeytä toisto tai jatka sitä **||**-painikkeella.
  - Pikakelaa kasettia taakse- tai eteenpäin **◀◀▶▶**-painikkeilla.
  - Keskeytä toisto painamalla **■▲**-painiketta.

---





## Ulkoisen äänentoistolaitteen kuunteleminen

Voit kuunnella laitteella myös muita ulkoisia äänentoistolaitteita.

- 1 Valitse MP3 link -lähde **MP3-LINK**-painikkeella.
- 2 Liitä laitteen mukana toimitettu MP3 link -kaapeli:
  - laitteen **MP3 LINK** -liitäntään (3,5 mm).
  - ulkoisen äänentoistolaitteen kuulokeliitäntään.
- 3 Aloita toisto laitteessa (lisätietoja on laitteen käyttöoppaassa).

# 5 Toistovaihtoehdot

## Uusinta- ja satunnaistoisto

- 1 Paina **MODE** -painiketta useita kertoja ja valitse:
  - : Nykyistä raitaa toistetaan jatkuvasti.
  - ALL: Kaikkia raitoja toistetaan jatkuvasti.
  - ALL: Kaikkia raitoja toistetaan satunnaisesti ja jatkuvasti.
  - : Kaikkia raitoja toistetaan satunnaisesti.
- 2 Palaa normaaliin toistoon painamalla **MODE**-painiketta toistuvasti, kunnes toistotila ei näy näytössä.







### Vihje

- Satunnaistoistoa ei voi valita toistettaessa ohjelmoituja raitoja.

## Raitojen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 40 raitaa.

- 1 Siirry ohjelmointitilaan painamalla CD/USB-tilan pysäytyskohdassa **PROG**-painiketta.  
↳ [PROG] (ohjelma) vilkkuu näytössä
- 2 MP3/WMA-raidat: valitse albumi **ALB/PRESET+/-**-painikkeella.
- 3 Valitse raidan numero / -painikkeilla ja vahvista valinta **PROG**-painikkeella.
- 4 Valitse ja tallenna kaikki ohjelmoitavat raidat toistamalla vaiheet 2–3.

- 5 Toista ohjelmoidut raidat painamalla  -painiketta.  
↳ Näytössä näkyy toiston aikana [PROG] (ohjelma).
  - Poista ohjelma pysäytystilassa  -painikkeella.

## Toistotietojen näyttäminen

- 1 Valitse erilaisia toistotietoja painamalla toiston aikana toistuvasti **DISPLAY/CLOCK**-painiketta.



# 6 Äänenvoimakkuuden ja äänitehosteiden tason säätö



## Huomautus

- MAX Sound- ja DSC (Digital Sound Control) -tehosteita ei voi aktivoida samanaikaisesti.

## Äänenvoimakkuuden säätö

- 1 Voit suurentaa tai pienentää äänenvoimakkuutta toiston aikana **VOL +/-** -painikkeella.

## Äänen mykistys

- 1 Voit mykistää äänen tai poistaa äänen mykistyksen toiston aikana **MUTE**-painikkeella.

## Äänen tehon lisääminen

MAX SOUND lisää hetkessä ääneen tehoa.

- 1 Ota äänen lisäteho käyttöön tai pois käytöstä painamalla **MAX**-painiketta.  
↳ Jos MAX Sound on käytössä, näytössä näkyy MAX.

## Esimääritetyn äänitehosteen valitseminen

DSC (Digital Sound Control) tuo ääneen erikoistehosteita.

- 1 Paina toiston aikana toistuvasti **DSC** -painiketta, kun haluat tehdä seuraavat valinnat:
  - [JAZZ] (jazz)
  - [ROCK] (rock)
  - [TECHNO] (tekno)
  - [OPTIMAL] (optimoitu)

## Bassotehostus

Jokaista DSC-valintaa varten luodaan automaattisesti paras DBB (Dynamic Bass Enhancement) -asetus. Voit valita manuaalisesti kuunteluympäristöön parhaiten sopivan DBB-asetuksen.

- 1 Paina toiston aikana toistuvasti **DBB/IS** -painiketta, kun haluat tehdä seuraavat valinnat:
  - DBB 1
  - DBB 2
  - DBB 3
  - DBB pois↳ Jos DBB on käytössä, näytössä näkyy **DBB**.

## Incredible Surround

Voit lisätä äänentoistoon virtuaalisen tiläänitehosteen.

- 1 Voit ottaa Incredible Surroundin käyttöön tai pois käytöstä pitämällä painettuna **DBB/IS**-painiketta.  
↳ Jos Incredible Surround on käytössä, näytössä näkyy [INC SURR] (Incredible Surround).

## Äänen mukauttaminen huoneen akustiikan mukaan

- 1 Valitse toiston aikana kuunteluympäristö painamalla **VAC**-painiketta toistuvasti:
  - [HALL] (halli)
  - [CINEMA] (elokuva)
  - [CONCERT] (konsertti)

# 7 Radion kuunteleminen

## Radioaseman virittäminen

- 1 Valitse FM tai MW painamalla **TUN**-painiketta toistuvasti.
- 2 Pidä **◀▶**-painiketta painettuna yli 2 sekuntia.
  - ↳ [SEARCH] (haku) tulee näyttöön.
  - ↳ Radio virittää automaattisesti kanavan, joka kuuluu hyvin.
- 3 Viritä lisää asemia toistamalla 2. vaihe.
  - Viritä heikosti kuuluva kanava painamalla toistuvasti **◀▶**-painikkeita, kunnes vastaanotto on optimaalinen.

## Radioasemien ohjelmointi automaattisesti

Voit ohjelmoida enintään 40 pikavalintaradioasemaa.

- 1 Siirry automaattiseen ohjelmointitilaan painamalla viritintilassa **PROG**-painiketta yli kahden sekunnin ajan.
  - ↳ [AUTO] (automaattinen) tulee näkyviin.
  - ↳ Kaikki käytettävissä olevat asemat ohjelmoidaan kuuluvuusjärjestyksessä.
  - ↳ Ensin ohjelmoidun radioaseman lähetys alkaa kuulua automaattisesti.

## Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti

Voit ohjelmoida enintään 40 pikavalintaradioasemaa.

- 1 Radioaseman virittäminen.
- 2 Siirry ohjelmointitilaan **PROG**-painikkeella.
  - ↳ [PROG] (ohjelma) vilkkuu näyttössä
- 3 Valitse **ALB/PRESET+/-**-painikkeella radioasemalle numero ja vahvista valinta **PROG**-painikkeella.
  - ↳ Pikavalinta-aseman pikavalintanumero ja taajuus tulevat näkyviin.
- 4 Ohjelmoi lisää asemia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.



### Vihje

- Voit korvata ohjelmoidun aseman tallentamalla toisen aseman sen tilalle.

## Pikavalinta-aseman valitseminen

- 1 Valitse pikavalinta viritintilassa painamalla **ALB/PRESET+/-**-painiketta.



### Vihje

- Asenna antenni mahdollisimman kauas TV:stä, videoista tai muista säteilyn lähteistä.
- Voit parantaa vastaanottoa vetämällä antennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.

## FM-asemat ja RDS-palvelu

Radio Data System (RDS) on palvelu, jonka avulla radioasemat lähettävät FM-lähetysten mukana lisätietoja. Jos kuuntelet FM-asemaa, joka lähettää RDS-signaalia, näyttössä näkyy RDS.

## RDS-tietojen näyttäminen

- 1 Kun kuuntelet RDS-signaalia lähettävää FM-kanavaa, voit katsella monenlaisia lähetystietoja painamalla **RDS**-painiketta toistuvasti.

# 8 Nauhoittaminen



## Huomautus

- Käytä nauhoitukseen ainoastaan normaaleja kasetteja (IEC type I), joiden nauhoituksenestokielekkeitä ei ole poistettu.
- Äänilähdettä ei voi muuttaa kasetin toiston tai nauhoituksen aikana.

## Automaattinen nauhoitus CD-levyltä kasetille

- 1 Valitse levy lähde.
- 2 Aseta levy kelkkaan.
- 3 Avaa kasettipainikkeiden kansi vetämällä etupaneelin **OPEN▲**-liuskaa.
- 4 Avaa kasettiluukku painamalla **■▲**-painiketta.
- 5 Aseta kasetti pesään avoin laita alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 6 Aloita tallennus painamalla **●**-painiketta.
  - ↳ Levyn toisto alkaa automaattisesti levyn alusta.
  - Keskeytä nauhoitus painamalla **■**-painiketta. Jatka tallennusta painamalla painiketta uudelleen.
  - Lopeta nauhoitus painamalla **■▲**-painiketta.

## Levyn osan nauhoittaminen kasetille

- 1 Etsi oikea kohta levyn toiston aikana **◀◀**/**▶▶**-painikkeilla.
  - Valitse raita **◀▶**-painikkeilla.
- 2 Keskeytä levyn toisto **▶■**-painikkeella.
- 3 Aseta kasetti pesään.
- 4 Aloita nauhoitus painamalla **●**-painiketta.
  - ↳ Levyn toisto jatkuu automaattisesti.

- Keskeytä tallennus painamalla **■**-painiketta. Jatka painamalla painiketta uudelleen.
- Lopeta tallennus painamalla **■▲**-painiketta.

## Nauhoittaminen radiosta kasetille

- 1 Valitse haluamasi radioasema.
- 2 Avaa kasettipainikkeiden kansi vetämällä etupaneelin **OPEN▲**-liuskaa.
- 3 Avaa kasettiluukku painamalla **■▲**-painiketta.
- 4 Aseta kasetti pesään.
- 5 Aloita tallennus painamalla **●**-painiketta.
  - Keskeytä nauhoitus painamalla **■**-painiketta. Jatka painamalla painiketta uudelleen.
  - Lopeta nauhoitus painamalla **■▲**-painiketta.



## Vihje

- Paras äänitystaso määräytyy automaattisesti. Äänenvoimakkuuden tai äänitehosteiden muuttaminen ei vaikuta nauhoitukseen.
- Nauhoitetun äänen laatu voi vaihdella lähteen ja käytetyn nauhan mukaan.



# 9 Muut toiminnot

## Hälytyksen määrittäminen

Laitetta voidaan käyttää herätyskellona. Levy-, radio- tai USB-lähde voidaan asettaa aloittamaan äänentoisto tiettyyn aikaan.

- 1 Varmista, että olet asettanut kellonajan oikein.
- 2 Siirry valmiustilaan **POWER**-painikkeella.
- 3 Paina **TIMER**-painiketta yli 2 sekuntia.  
↳ Näyttöön tulee kehote valita lähde.
- 4 Valitse lähde **DISC 1/2/3**-, **TUN**- tai **USB**-painikkeella.
- 5 Vahvasta **TIMER**-painikkeella.  
↳ Kellon numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 6 Määritä tunti **ALB/PRESET+/-**-painikkeella.
- 7 Määritä minuutti **◀▶**-painikkeilla.
- 8 Vahvasta **TIMER**-painikkeella.  
↳ Ajastin on asetettu ja otettu käyttöön.

### Hälytyksen poistaminen tai asettaminen uudelleen

- 1 Kun laitteeseen on kytketty virta, paina **TIMER**-painiketta toistuvasti.  
↳ Jos ajastin on käytössä,  näkyy näytössä.  
↳ Jos ajastin poistetaan käytöstä,  poistuu näytöstä.

### Huomautus

- Ajastinta ei voi ottaa käyttöön MP3 link -tilassa.

### Vihje

- Jos valittuna on levy- tai USB-lähde, eikä ääntä voida toistaa, radio käynnistyy automaattisesti.

## Uniajastimen määrittäminen

Laitte voidaan ohjelmoida siirtymään valmiustilaan tietyn ajan kuluessa.

- 1 Kun laitteeseen on kytketty virta, valitse aikajakso (minuutteina) painamalla toistuvasti **SLEEP**-painiketta.  
↳ Jos uniajastin on käytössä, näytössä näkyy **zZ**.

### Uniajastimen poistaminen käytöstä

- 1 Paina **SLEEP**-painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön tulee OFF (ei).  
↳ Jos uniajastin poistetaan käytöstä, symboli **zZ** ei näy näytössä.

## Karaoke

Voit liittää laitteeseen mikrofonin (lisävaruste) ja laulaa musiikin mukana.

- 1 Säädä **MIC LEVEL 1/2** pienimmälle tasolle.
- 2 Liitä mikrofoni laitteen **MIC 1/2**-liitäntään.
- 3 Valitse lähde painikkeella **DISC 1/2/3**, **TUN**, **USB** tai **MP3-LINK** ja aloita toisto.
- 4 Laula mikrofoniin.
  - Voit säätää lähteen äänenvoimakkuutta **VOL +/-**-painikkeilla.
  - Voit säätää mikrofonin äänenvoimakkuutta **MIC LEVEL 1/2**-säätimellä.

# 10 Tuotetiedot

## Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

## Teknisiä tietoja

### Vahvistin

Kokonaisteho	240 W RMS
Taajuusvaste	60–16 kHz
Signaali–kohina-suhde	>67 dB A (IEC)
Aux-tulo	500 mV / 1000 mV

### Levy

Lasertyyppi	Puolijohde
Levyn halkaisija	12 cm/8 cm
Tuetut levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bittiä / 44,1 kHz
Harmoninen kokonaishäiriö	<1,5 %
Taajuusvaste	60 Hz - 16 kHz (44,1 kHz)
Signaali-kohina-suhde	>60 dBA

### Viritin

Viritysalue	FM: 87,5–108 MHz, MW: 531–1602 kHz
Virityskaavio	50 kHz (FM), 9 kHz (MW)
Esiasetusten määrä	40
FM	75 ohmin lanka-antenni
MW	kehäantenni

### Kaiuttimet

Kaiuttimen impedanssi	6 ohmia
Woofer	2 x 5,25 tuumaa
Diskanttikaiutin	2 x 1,75 tuumaa
Mitat (L x K x S)	249 x 344 x 250 mm
Paino	3,58 kg / kpl

### Yleistä

Virta	220–230 V~, 50 Hz
Virrankulutus käytössä	120 W
Virrankulutus valmiustilassa	<15 W
Virrankulutus Eco-valmiustilassa	≤ <1 W
USB direct	Versio 2.0/1.1
Mitat	265 x 310 x 250 mm
Paino (ilman kaiuttimia)	6,09 kg

## USB-toistettavuustiedot

### Yhteensopivat USB-laitteet:

- USB Flash -muisti (USB 2.0 tai USB 1.1)
- USB Flash -soitin (USB 2.0 tai USB 1.1)
- muistikortit (tarvitaan tämän laitteen kanssa yhteensopiva kortinlukija)

## Tuetut muodot:

- USB- tai muistitietomuoto FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512 tavua)
- MP3-bittinopeus (tiedonsiirtonopeus): 32–320 kbps ja vaihtuva bittinopeus
- WMA v9 tai vanhempi
- Enintään 8 sisäkkäistä hakemistoa
- Albumien tai kansioiden määrä: enintään 99
- Raitojen tai nimikkeiden määrä: enintään 999
- ID3-tunniste 2.0 tai uudempi
- Tiedostonimi Unicode UTF-8 -muodossa (enimmäispituus: 128 tavua)

## Muotoja, joita ei tueta:

- Tyhjät albumit: tyhjällä albumilla tarkoitetaan albumia, jossa ei ole MP3/WMA-tiedostoja ja joka ei näy näytössä.
- Jos tiedostomuotoa ei tueta, se ohitetaan. Esimerkiksi Word-tiedostot (.doc) tai MP3-tiedostot, joiden tiedostotunniste on .dlf, ohitetaan eikä niitä toisteta.
- AAC-, WAV- ja PCM-äänitiedostot
- DRM-suojatut WMA-tiedostot (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA Lossless -tiedostot

## Tuetut MP3-levymuodot

- ISO9660, Joliet
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 999 (määräytyy tiedostonimen pituuden mukaan)
- Albumien enimmäismäärä: 99
- Tuetut näytteenottotaajuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32–320 (kbps), vaihtuvat bittinopeudet
- ID3-tunniste 2.0 tai uudempi
- Enintään 8 sisäkkäistä hakemistoa

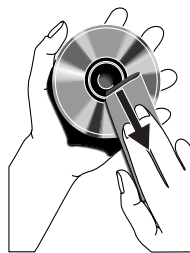
## Huolto

### Kotelon puhdistaminen

- Käytä miettoon puhdistusaineeseen kastettua pehmeää liinaa. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkoholia, spriitä, ammoniakkia tai hankaavia aineita.

### Levyjen puhdistaminen

- Puhdista likaantuneet levyt puhdistusliinalla. Pyyhi levy keskeltä ulospäin suuntautuvain vedoin.



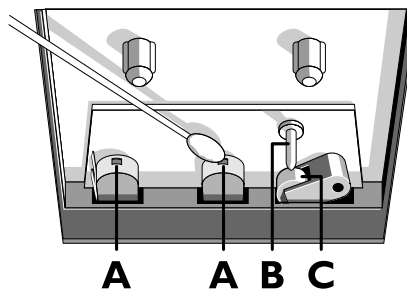
- Älä käytä liuottimia, kuten bentseeniä, ohentimia, teollisuuden käyttämiä puhdistusaineita tai vinyylilevyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.

### Optisen linssin puhdistaminen

- Optiseen linssiin voi kertyä likaa ja pölyä pitkäaikaisessa käytössä. Varmista hyvälaatuinen toisto puhdistamalla optinen linssi Philipsin CD-linssipuhdistusaineella tai muulla kaupossa myytävällä puhdistusaineella. Seuraa puhdistusaineen käyttöohjeita.

### Äänipäiden ja kasettipolkujen puhdistaminen

- Voit varmistaa hyvän nauhoitus- ja toistolaadun puhdistamalla äänipäät **A**, vetoakselin **B** ja telan **C** aina 50 tunnin toiston jälkeen.
- Käytä puhdistusaineeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.



- Voit puhdistaa äänipäät myös puhdistuskasetilla.

### Äänipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.

# 11 Vianmääritys



## Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon.

Jos ongelma ei ratkea, siirry Philipsin sivustoon osoitteessa ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Kun otat yhteyttä Philipsiin, varmista, että laite on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla .

### Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että laitteen virtajohto on kytketty oikein.
- Varmista, että virtalähde on toimiva.
- Laite säästää virtaa siirtymällä valmiustilaan automaattisesti 15 minuutin kuluttua siitä, kun toisto on loppunut, eikä mitään ohjaimia ole käytetty.

### Ei ääntä tai ääni on heikkolaatuinen

- Säädä äänenvoimakkuutta.
- Tarkista, että kaiuttimet on kytketty oikein.
- Tarkista, onko kaiuttimen paljaat johdot kiristetty.

### Vasen ja oikea äänilähtö ovat käänteiset

- Tarkista kaiuttimen kytkennät ja sijainti.

### Laite ei vastaa

- Irrota pistoke ja aseta se takaisin. Käynnistä sen jälkeen laite uudelleen.

### Kaukosäädin ei toimi

- Ennen kuin painat mitään toimintopainiketta, valitse ensin oikea lähde kaukosäätimestä (ei siis päälaitteesta).
- Käytä kaukosäädintä lähempänä laitetta.
- Aseta paristot kuvan osoittamalla tavalla siten, että niiden navat ovat oikein päin (+/-).
- Vaihda paristot.
- Osoita kaukosäätimellä suoraan päälaitteen etuosassa olevaa tunnistinta.

### Levyä ei havaita

- Aseta levy laitteeseen.
- Tarkista, onko levy asetettu laitteeseen väärin päin.
- Odota, että linssin tiivistynyt kosteus on poistunut.
- Vaihda tai puhdista levy.
- Käytä viimeistelyä CD-levyä tai levyä, jonka muotoa tuetaan.

### Jotkin USB-laitteen tiedostot eivät näy

- USB-laitteella on liikaa kansioita tai tiedostoja. Tämä on normaalia eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Kyseisiä tiedostomuotoja ei tueta.

### USB-laitetta ei tueta

- USB-laite ei ole laitteen kanssa yhteensopiva. Kokeile toista laitetta.

### Huono radion kuuluvuus

- Siirrä laite ja TV tai videolaite kauemmaksi toisistaan.
- Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai kytke ulkoinen antenni.

### Kellon tai ajastimen asetus on nollattu

- Virta on katkennut tai virtajohto on irrotettu.
- Määritä kello tai ajastin uudelleen.

### Ajastin ei toimi

- Määritä kello oikein.
- Ota ajastin käyttöön.

